

BRASILIEN

Verordnung SDA/MAPA Nr. 1162 vom 14. August 2024 zur Festlegung der pflanzengesundheitlichen Anforderungen für die Einfuhr von Vermehrungsmaterial von Geranien (*Pelargonium* spp.) jeglichen Ursprungs

(PORTARIA SDA/MAPA Nº 1162, DE 14 DE AGOSTO DE 2024. Estabelece os requisitos fitossanitários para a importação de material propagativo de geranio (*Pelargonium* spp.) de qualquer origem.)

Quelle: Amtsblatt Brasiliens vom 20.08.2024 Abschnitt 1 Seite 4

(Auszugsweise Übersetzung aus dem Portugiesischen, Julius Kühn-Institut, Bundesforschungsinstitut für Kulturpflanzen, Institut für nationale und internationale Angelegenheiten der Pflanzengesundheit, 26.08.2024)

Übersetzung und Wiedergabe erfolgen ohne Gewähr.

MINISTERIUM FÜR LANDWIRTSCHAFT UND VIEHZUCHT

...

VERORDNUNG SDA/MAPA Nr. 1162 vom 14. August 2024

zur Festlegung der pflanzengesundheitlichen Anforderungen für die Einfuhr von Vermehrungsmaterial von Geranien (*Pelargonium* spp.) jeglichen Ursprungs

Das Sekretariat für den Schutz der Landwirtschaft des Ministeriums für Landwirtschaft und Viehzucht ...beschließt folgendes:

Art. 1 Die pflanzengesundheitlichen Anforderungen für die Einfuhr von Vermehrungsmaterial (Kategorie 4) von Geranien (*Pelargonium* spp.) jeglichen Ursprungs werden festgelegt.

Art. 2 Jungpflanzen von Geranien (*Pelargonium* spp.) ist ein Pflanzengesundheitszeugnis beigefügt, das von der Nationalen Pflanzenschutzorganisation des Ursprungslandes (NPPO) ausgestellt wurde und folgende zusätzliche Erklärungen enthält:

- l) "Die Sendung wurde kontrolliert und für frei von *Aleurodicus dugesii*, *Brevipalpus chilensis*, *Cacoecimorpha pronubana*, *Cacyreus marshalli*, *Chrysodeixis chalcites*, *Clepsis spectrana*, *Epichoristodes acerbella*, *Epiphyas postvittana*, *Frankliniella intonsa*, *Phlyctinus callosus*, *Platynota stultana*, *Pseudococcus calceolariae*, *Rhizoecus hibisci*, *Spodoptera exigua*, *Spodoptera littoralis*, *Spodoptera litura* und *Tetranychus turkestanii*." befunden.¹"
oder
"Die Sendung wurde behandelt (Einzelheiten im entsprechenden Abschnitt des Pflanzengesundheitszeugnisses angeben) zur Bekämpfung von *Aleurodicus dugesii*, *Brevipalpus chilensis*, *Cacoecimorpha pronubana*, *Cacyreus marshalli*, *Chrysodeixis chalcites*,

¹ Anmerkung des JKI: The consignment was inspected and found free from...

Clepsia spectrana, Epichoristodes acerbella, Epiphyas postvittana, Frankliniella intonsa, Phlyctinus callosus, Platynota stultana, Pseudococcus calceolariae, Rhizoecus hibisci, Spodoptera exigua, Spodoptera littoralis, Spodoptera litura und Tetranychus turkestanii."² und

- II) "Der Ort der Erzeugung wurde im Monat vor dem Versand kontrolliert und symptomatische Proben wurden entnommen und in einem amtlichen Labortest für frei von Eggplant mottled dwarf virus, Impatiens necrotic spot virus, Pelargonium zonate spot virus, *Pratylenchus pratensis, Rhodococcus fascians, Tobacco rattle virus, Tobacco ringspot virus, Tomato black ring virus, Tomato ringspot virus und Tomato yellow ring virus* befunden.³

oder

"Die Sendung wurde gemäß dem Ergebnis eines amtlichen Labortests Nr. ____ für frei von Eggplant mottled dwarf virus, Impatiens necrotic spot virus, Pelargonium zonate spot virus, *Pratylenchus pratensis, Rhodococcus fascians, Tobacco rattle virus, Tobacco ringspot virus, Tomato black ring virus, Tomato ringspot virus und Tomato yellow ring virus* befunden.⁴"

Einzigster Absatz. Die vom Ursprungsland verwendete Behandlung ist vorher mit der Nationalen Pflanzenschutzorganisation (NPPO) Brasiliens abzustimmen.

Art. 3 Stecklingen von Geranien (*Pelargonium* spp.) ist ein Pflanzengesundheitszeugnis beigefügt, das von der Nationalen Pflanzenschutzorganisation des Ursprungslandes (NPPO) ausgestellt wurde und folgende zusätzliche Erklärungen enthält:

- I) "Die Sendung wurde kontrolliert und für frei von *Aleurodicus dugesii, Brevipalpus chilensis, Cacoecimorpha pronubana, Cacyreus marshalli, Chrysodeixis chalcites, Clepsia spectrana, Epichoristodes acerbella, Epiphyas postvittana, Frankliniella intonsa, Phlyctinus callosus, Platynota stultana, Pseudococcus calceolariae, Rhizoecus hibisci, Spodoptera exigua, Spodoptera littoralis, Spodoptera litura und Tetranychus turkestanii.*" befunden.⁵

oder

"Die Sendung wurde behandelt (Einzelheiten im entsprechenden Abschnitt des Pflanzengesundheitszeugnisses angeben) zur Bekämpfung von *Aleurodicus dugesii, Brevipalpus chilensis, Cacoecimorpha pronubana, Cacyreus marshalli, Chrysodeixis chalcites, Clepsia spectrana, Epichoristodes acerbella, Epiphyas postvittana, Frankliniella intonsa, Phlyctinus callosus, Platynota stultana, Pseudococcus calceolariae, Rhizoecus hibisci, Spodoptera exigua, Spodoptera littoralis, Spodoptera litura und Tetranychus turkestanii.*"⁶ und

- II) "Der Ort der Erzeugung wurde im Monat vor dem Versand kontrolliert und symptomatische Proben wurden entnommen und in einem amtlichen Labortest für frei von Eggplant mottled dwarf virus, Impatiens necrotic spot virus, Pelargonium zonate spot virus, *Pratylenchus pratensis, Rhodococcus fascians, Tobacco rattle virus, Tobacco ringspot virus, Tomato black*

² Anmerkung des JKI: The consignment was treated with [specify the treatment in the corresponding section of the phytosanitary certificate] for the control of ...

³ Anmerkung des JKI: The place of production was inspected in the month prior to shipment and symptomatic samples extracted were subjected to an official laboratory analysis and found free from...

⁴ Anmerkung des JKI: The consignment is free from... according to the results of laboratory analysis No ____.

⁵ Anmerkung des JKI: The consignment was inspected and found free from...

⁶ Anmerkung des JKI: The consignment was treated with [specify the treatment in the corresponding section of the phytosanitary certificate] for the control of ...

ring virus, Tomato ringspot virus und Tomato yellow ring virus befunden.⁷

oder

"Die Sendung wurde gemäß dem Ergebnis eines amtlichen Labortests Nr. ____ für frei von Eggplant mottled dwarf virus, Impatiens necrotic spot virus, Pelargonium zonate spot virus, *Pratylenchus pratensis*, *Rhodococcus fascians*, Tobacco rattle virus, Tobacco ringspot virus, Tomato black ring virus, Tomato ringspot virus und Tomato yellow ring virus befunden.⁸"

Einzigster Absatz. Die vom Ursprungsland verwendete Behandlung ist vorher mit der Nationalen Pflanzenschutzorganisation (NPPO) Brasiliens abzustimmen.

Art. 4 Saatgut von Geranien ist ein Pflanzengesundheitszeugnis beigefügt, das von der Nationalen Pflanzenschutzorganisation (NPPO) des Ursprungslandes ausgestellt wurde und folgende zusätzliche Erklärung enthält:

I) "Die Sendung wurde gemäß dem Ergebnis eines amtlichen Labortests Nr. ____ für frei von Pelargonium zonate spot virus, *Rhodococcus fascians*, Tobacco rattle virus, Tobacco ringspot virus, Tomato black ring virus und Tomato ringspot virus befunden.⁹".

Art 5. Entsprechend dem pflanzengesundheitlichen Status in seinem Staatsgebiet darf das Ursprungsland für die oben genannten geregelten Schadorganismen stattdessen folgende Erklärung verwenden:

I) "(Name des Schadorganismus) ist ein Quarantäneschadorganismus, der in (Ursprungsland) nicht vorhanden ist./ (Namen der Schadorganismen) sind Quarantäneschadorganismen, die in (Ursprungsland) nicht vorhanden sind."¹⁰ oder

II) "(Name des Schadorganismus) kommt/ (Namen der Schadorganismen) kommen in (Ursprungsland) nicht vor."¹¹

Art. 6 Das Ursprungsland teilt der Nationalen Pflanzenschutzorganisation (NPPO) Brasiliens zur vorherigen Zustimmung die zusätzlichen Erklärungen mit, die für die Ausstellung des Pflanzengesundheitszeugnisses verwendet werden sollen.

§ 1 Fehlen die vorherige Mitteilung und die Zustimmung gemäß dem vorstehenden Absatz dieses Artikels, gelten für das Ursprungsland die Bestimmungen der Artikel 2, 3 und 4, da die Verwendung der alternativen Erklärungen gemäß Artikel 5 nicht möglich ist.

§ 2 Das Ursprungsland informiert über die Änderung des pflanzengesundheitlichen Status der genannten Schadorganismen, wenn sich deren Status in seinem Staatsgebiet ändert.

⁷ Anmerkung des JKI: The place of production was inspected in the month prior to shipment and symptomatic samples extracted were subjected to an official laboratory analysis and found free from...

⁸ Anmerkung des JKI: The consignment is free from... according to the results of laboratory analysis No ____.

⁹ Anmerkung des JKI: The consignment is free from... according to the results of laboratory analysis No ____.

¹⁰ Anmerkung des JKI: ...is a quarantine pest / ... are quarantine pests absent from [country of origin].

¹¹ Anmerkung des JKI: ... do not occur in [country of origin].

Art. 7 Die Sendungen unterliegen der Inspektion an der Einlasssstelle (pflanzengesundheitliche Untersuchung) sowie der Entnahme von Proben für einen pflanzengesundheitlichen Test in amtlichen oder vom Ministerium für Landwirtschaft und Viehzucht akkreditierten Labors.

§ 1 Die Kosten für die Übersendung der Proben und für den pflanzengesundheitlichen Test gehen zu Lasten des Interessenten.

§ 2 Nach Ermessen des Inspektors kann der Interessent bis zum Abschluss des Untersuchungsverfahrens Verwahrer der restlichen Sendung bleiben.

Art. 8 Wird ein Quarantäneschädling oder ein potenzieller Quarantäneschädling für Brasilien festgestellt, wird die Sendung vernichtet oder zurückgewiesen und die Nationale Pflanzenschutzorganisation (NPPO) des Ursprungslands benachrichtigt, und die Nationale Pflanzenschutzorganisation (NPPO) Brasiliens kann die Einfuhr von Vermehrungsmaterial von Geranien aus diesem Land bis zur Überarbeitung der Schädlingsrisikoanalyse aussetzen.

Art. 9 Eine Sendung darf nur eingeführt werden, wenn die Bestimmungen dieser Verordnung eingehalten werden.

Art. 10 Aufgehoben wird 180 (einhundertachtzig) Tage nach Inkrafttreten dieser Verordnung die Verordnung SDA/MAPA Nr. 1063 vom 20. März 2024, veröffentlicht im D.O.U.¹² Nr. 57 Abschnitt 1 Seite 11 vom 22. März 2024.

Art. 11 Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung in Kraft.

§ 1 Für Stecklinge von *Pelargonium hortorum* aus Italien und *Pelargonium peltatum* und *Pelargonium zonale* aus Deutschland wird eine Frist von 180 (einhundertachtzig) Tagen eingeräumt, in der die Nationalen Pflanzenschutzorganisationen (NPPO) der Ursprungsländer ihre Verfahren zur Umsetzung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen anpassen kann.¹³

§ 2 Für Saatgut von *Pelargonium hortorum* aus den Vereinigten Staaten von Amerika, Frankreich und den Niederlanden und von *Pelargonium zonale* aus dem Vereinigten Königreich wird eine Frist von 180 (einhundertachtzig) Tagen eingeräumt, in der die Nationalen Pflanzenschutzorganisationen (NPPO) der Ursprungsländer ihre Verfahren zur Umsetzung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen anpassen kann.

CARLOS GOULART

Dieser Inhalt ersetzt nicht den in der zertifizierten Fassung veröffentlichten Inhalt.

¹² Anmerkung des Übersetzers: Amtsblatt Brasiliens

¹³ Anmerkung des JKI: Anwendung der Verordnung ab 17.02.2025